MARVEL

10

OLD MAN HAWKEYE

PETESTARKER • SUPERIOR FLASH • GERSIOLOU
SACKS • CHECCHETTO • MOSSA

PARENTAL ADVISORY

INFINITY COMICS

HACE CUARENTA Y CINCO AÑOS, LOS SUPERVILLANOS DEL MUNDO SE ORGANIZARON BAJO EL LIDERAZGO DE RED SKULL Y JUNTOS ANIQUILARON A CASI TODOS LOS SUPERHÉROES. POCOS SOBREVIVIERON A LA MATANZA QUE HUBO ESE FATÍDICO DÍA, Y NINGUNO RESULTÓ ILESO. LOS ESTADOS UNIDOS SE DIVIDIERON EN TERRITORIOS CONTROLADOS POR VILLANOS, Y LA GENTE BUENA SOBREVIVE EN ESAS TIERRAS DESHECHAS LO MEJOR QUE PUEDE. ENTRE ELLOS VIVE UN ANTIGUO HÉROE QUE SUCUMBIÓ A ESA FORMA DE VIVIR. ÉL ES CLINT BARTON, PERO ALGUNOS LO CONOCEN COMO...

OLD MAN HAWKEYE

OJO POR OJO PARTE IO

SANGRE QUE BROTA DE UNA PIEDRA

CLINT BARTON SE ESTÁ QUEDANDO CIEGO. QUIERE VER FINALIZADA UNA ÚLTIMA MISIÓN——VENGANZA EN CONTRA DE SUS ANTIGUOS COLEGAS THUNDERBOLTS, QUIENES AYUDARON A TRAER LA MUERTE A LOS AVENGERS——ANTES DE QUE PIERDA SU VISTA PARA SIEMPRE.

ELIMINÓ A ATLAS Y BEETLE, Y DESPUÉS DE RESULTAR HERIDO, RECURRIÓ A SU ANTIGUA CO-HAWKEYE, KATE BISHOP, PARA QUE LO AYUDARA A COMPLETAR SU OBJETIVO. CON LA ESPERANZA DE REDIMIRSE, ANTES DE QUE MURIERA, LA EXTHUNDERBOLT, SONGBIRD, LE DIO A CLINT UN MAPA QUE LLEVA A MOONSTONE, QUIEN TAMBIÉN HIZO PARTE DE SUS ANTIGUOS COMPAÑEROS. SIN EMBARGO, VAN A TENER QUE MOVERSE MÁS RÁPIDO AHORA QUE EL ALGUACIL BULLSEYE MANTIENE SU VISTA FIRMEMENTE SOBRE LOS HAWKEYES...

ESCRITOR... **ETHAN SACKS**

ARTISTA... **MARCO CHECCHETTO**

COLORISTA... **ANDRES MOSSA**

RÓTULOS... **VC's JOE CARAMAGNA**

ARTISTA DE PORTADA... **MARCO CHECCHETTO**

DISEÑO DE LOGO... **ADAM DEL RE** DISEÑADOR GRÁFICO... **ANTHONY GAMBINO** EDITOR... **MARK BASSO**

EDITOR EN JEFE... **C.B. CEBULSKI** DIRECTOR CREATIVO... **JOE QUESADA**

PRESIDENTE... **DAN BUCKLEY** PRODUCTOR EJECUTIVO... **ALAN FINE**

NOTA: ESTA HISTORIA TOMA LUGAR CINCO AÑOS ANTES DE LOS ACONTECIMIENTOS DE *OLD MAN LOGAN*.

TRADUCCIÓN... **PETESTARKER** CORRECCIÓN... **GERSIOLOU** EDICIÓN DIGITAL... **SUPERIOR FLASH**

© 2018 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes presentados en este número y sus nombres distintivos y semejanzas con lo mismo, así como todo indicio relacionado, son marcas de Marvel Character, Inc. Ninguna semejanza entre algunos de estos nombres, personajes, personas y/o instituciones en esta revista o cualquier persona viva o muerta es intencional y cualquier similitud que pueda existir es mera coincidencia.
WWW.MARVEL.COM - SI QUIERES MÁS CÓMICS GRATIS EN ESPAÑOL, SÍGUENOS EN WWW.FACEBOOK.COM/INFINITY.COMICS.CORPS

THE ROCKIES, CERCA DE LA FRONTERA CANADIENSE.

ESPERO QUE RECUERDES DÓNDE PARQUEAMOS.

BROMEA TODO LO QUE QUIERAS, PERO OFICIALMENTE ESTAMOS PERDIDOS.

ESTOY MUY SEGURO QUE ESTA ES LA TERCERA VEZ QUE PASAMOS CERCA DE ESTE ÁRBOL.

¿CÓMO PUEDES ASEGURAR ESO, KATE? TODOS LOS ÁRBOLES SE VEN IGUALES PARA MÍ.

NO TE OFENDAS, CLINT, PERO QUIZÁ EL QUE SE ESTÁ QUEDANDO CIEGO NO DEBERÍA SER QUIEN NOS GUÍE CON EL MAPA...

PUEDO VER LO SUFICIENTEMENTE BIEN PARA SABER QUE EL CAMINO HACIA EL PUEBLO DE MOONSTONE DEBERÍA ESTAR AQUÍ...

ESA PIEDRA DE ALLÁ ATRÁS DEBIÓ HABER SIDO UN ACANTILADO. ¡ES TAN GRANDE QUE INCLUSO YO PUEDO NOTARLA!

ADEMÁS, NO VEO A NADIE PARA PREGUNTARLE DIRECCIONES, ¿TÚ SÍ?

RUMMMBBLLEE

GRANDIOSO, TENÍAS QUE ABRIR TU BOCOTA...

OKEY, MIS OJOS NO ME ESTÁN JUGANDO UN TRUCO, ¿CIERTO? ¡NO HABÍA CAZADORES DE MUTANTES GIGANTES MARCADOS EN EL MAPA!

WHAMMM

¡OYE! ¡LA ÚLTIMA VEZ QUE REVISÉ YO NO ERA MUTANTE!

LOS CENTINELAS MARK II FUERON READAPTADOS HACE DÉCADAS PARA APUNTAR POR DETECCIÓN DE MOVIMIENTO A LOS REBELDES QUE DEBÍAN CAZAR...

...ASÍ QUE, ¡POR EL AMOR DE DIOS, HAWKEYE, TRATA DE QUEDARTE QUIETO!

EH, ¡ESA INFORMACIÓN PUDO SER DE UTILIDAD PARA MÍ HACE UNOS SEGUNDOS!

PERO NO TE PREOCUPES, YO ME ENCARGO DE ESTO...

...¡UNA FLECHA DE BENGALA ATRAVIESA-OJOS SE APROXIMA!

BOOOOOM

BIEN, ¿CUÁL ES EL PLAN B?

FWOOMP

EL PLAN B ES MANTENER LA CALMA, PORQUE YO ME ENCARGO DE ESTO.

SOLO LLÉVALO EN ESTA DIRECCIÓN...

SEH, SEH... ES FÁCIL PARA TI MANTENER LA CALMA, ¡SOY YO AL QUE ESTÁ TRATANDO DE MATAR!

SONRÍE, HIJO DE PERRA...

BAM

FWUMP

ESO ES UN POCO DEL GRAN TRABAJO EN EQUIPO DE LOS HAWKEYES.

¿VES ESTAS MARCAS DE QUEMADURAS? LUCE COMO EL MISMO TIPO DE RADIACIÓN DE LOS RAYOS DE PODER DE MOONSTONE...

DEBIÓ HABER SIDO UNA PELEA INFERNAL.

ESPERO QUE HAYA SOBREVIVIDO--

--PARA QUE ASÍ YO MISMO PUEDA MATARLA.

EH, CLINT, ODIO INTERRUMPIR TU MONÓLOGO, PERO--

--TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE PODRÍAS PREGUNTAR POR DIRECCIONES A ***ELLOS***.

HEMOS ESTADO SIGUIÉNDOLOS... Y ESCUCHÁNDOLOS.

DICES CONOCER A LA MADRE DE LA LUNA*, PERO NO MUESTRAS SEÑALES DE SU GRACIA.

¿MADRE DE LA LUNA? SEH, DEFINITIVAMENTE LA CONOZCO... SOY UN VIEJO AMIGO.

*NDT: EN INGLES MOON - PETESTARKER.

MÁTALOS AHORA. LLEVA SUS HUESOS DE REGRESO COMO UNA OFRENDA A LA DIOSA...

SI DE VERDAD ES UN AMIGO ENTONCES ELLA NOS CASTIGARÍA. NO NOS CONCEDERÍA SUS DONES. PERO SI ES UNA AMENAZA...

MIRA, NO SOMOS UNA AMENAZA Y NO TENEMOS NADA QUE OCULTAR. SI NOS LLEVAS HASTA ELLA, TE DAREMOS NUESTRAS ARMAS. SOMOS AMIGOS.

¿QUÉ? ¡¿ESTÁS LOCO?! ¿TE PERDISTE DE LA PARTE EN QUE UNO DE ELLOS DIJO QUE QUERÍAN MATARNOS?

LA MAYORÍA DE LA GENTE CON LA QUE ME ENCUENTRO EVENTUALMENTE QUIERE MATARME.

PERO PUEDES RELAJARTE PORQUE TENGO UN PLAN.

ESO NO ME HACE SENTIR MEJOR.

QUIZÁ LLEVARLE UN AMIGO A LA MADRE DE LA LUNA LA PONGA DE BUEN HUMOR.

PARA QUE NOS LIBERE A TODOS DE ESTA CRUEL EXISTENCIA.

EH, QUIZÁ ESTA NO FUE UNA BUENA IDEA...

LA FRONTERA CANADIENSE.

MIS TALENTOS SON DESPERDICIADOS AQUÍ, ¿EH? YA DEBERÍA SER EL JEFE DE LOS FOSOS DE LA MUERTE.

BUENO, NADIE VA A DARSE CUENTA DE TU TALENTO ESTANDO A CARGO DE ESTA VÍA MUERTA.

MIRA, AQUÍ VIENE UN HOMBRE SOLITARIO. AL MENOS MATAR UN POCO ROMPERÁ LA MONOTONÍA.

¡ALTO! ¡ESTA TIERRA PERTENECE AL *AMO DEL MUNDO*, EL DESTRUCTOR DE ALPHA FLIGHT, SOBERANO DEL NORTE!

¡Y YO QUE SIEMPRE ESCUCHÉ QUE SE SUPONÍA QUE LOS CANADIENSES ERAN EDUCADOS!

OH, #$%¢...

ALGUACIL BULLSEYE, EH, A NOMBRE DEL AMO DEL MUNDO, LE DAMOS LA BIENVENIDA...

ESO ES MUY AMABLE DE SU PARTE.

OIGAN... ESA QUE TIENEN AHÍ ES UNA MUY BUENA MOTO DE NIEVE.

VOY POR TI, BARTON...

Bienvenidos a Canadá

"...Y NO HAY UN LUGAR EN LA TIERRA DONDE PUEDAS ESCONDERTE DE MÍ".

EL PUEBLO DE MOONSTONE, EN MEDIO DE LA NADA.

MI DIOSA, HEMOS REGRESADO... ¡CON INTRUSOS!

PUEDES, CON TU SABIDURÍA SUPREMA, DECIDIR SI SON AMIGOS O ENEMIGOS.

ESTOY REZANDO PARA QUE ELLA LOS BENDIGA CON EL ALIVIO DE UNA MUERTE PIADOSA. ESPERO QUE SUS ALMAS ENCUENTREN UNA PAZ DESCONOCIDA EN ESTE INFIERNO.

EH... ¿GRACIAS? LO MISMO PARA TI, ¿SUPONGO?

¿QUÉ TENEMOS AQUÍ? PODRÍA... ¿PODRÍA SER?

DIJO QUE ERA TU AMIGO. ¿TE HE SERVIDO BIEN? SOY... ¿SOY DIGNO?

ERES DIGNO.

¡¡¡ZZZZM!!!
NO SOY DIGNO DE TU GRACCIIAAA--
¿QUÉ PASA, CLINT?
¿NO ESTÁS FELIZ DE VER A TU ANTIGUA AMANTE?
SANTO DIOS, ¿HUBO ALGUIEN CON QUIEN NO TE ACOSTARAS EN ESE ENTONCES?
PARA SER JUSTOS, KAR-LA SOFEN LUCÍA MUY DIFERENTE A AHORA...

ES TAN BUENO VERTE DE NUEVO. HAN PASADO, QUÉ...

OH, CASI UNOS 45 AÑOS DESDE QUE AYUDASTE A MATAR A MIS AMIGOS.

ASÍ QUE VINISTE HASTA AQUÍ PARA... ¿QUÉ? ¿VENGARLOS?

NO, ME TEMO QUE ESO NO ES LO QUE VA A PASAR...

OTROS LO HAN INTENTADO. HACE UNOS AÑOS, ZEMO ENVIÓ ESTOS CENTINELAS REPROGRAMADOS PARA MATARME.

UNA RESPUESTA A MI INTENTO DE ASESINARLO A *ÉL*.

VAYA, MOONSTONE, ¿TRATASTE DE TRAICIONAR A ZEMO?

SIMPLEMENTE TE GUSTABA TRAICIONAR, ¿EH?

¡NO FUI YO QUIEN TRAICIONÓ!

"ZEMO ME PROMETIÓ MIS PROPIOS CAPRICHOS, PERO CUANDO ÉL Y SKULL SE DIVIDIERON LOS TERRITORIOS... FUI CONVENIENTEMENTE OLVIDADA.

"¿CREYÓ QUE SIMPLEMENTE ACEPTARÍA LA IMPOTENCIA SIENDO QUE TENGO TANTO PODER?"

SÍ, ERES UN VERDADERO ICONO DEL EMPODERAMIENTO FEMENINO.

MÓFATE TODO LO QUE QUIERAS, KATE BISHOP. ALGUNOS DE NOSOTROS NO TUVIMOS EL LUJO DE UN PAPI RICACHÓN.

MUCHO ANTES DE CONSEGUIR MI PIEDRA LUNAR, UTILIZABA MI *MENTE* PARA OBTENER LO QUE NECESITABA.

INCLUSO DESDE ANTES QUE ZEMO FALLARA EN MATARME, HE ESTADO AGUARDANDO MI MOMENTO, CONSTRUYENDO UN EJÉRCITO DE SEGUIDORES.

PUEDE QUE NO LO PAREZCA, PERO ELLOS TAMBIÉN ENTIENDEN LA INJUSTICIA DE ESTE MUNDO.

SIN OFENDER, MI NIÑO.

¡TODOS SOMOS MISERABLES A LA LUZ QUE ESPARCE TU GLORIA!

VEO EL DISGUSTO EN TU ROSTRO, CLINT. NO ES LA FORMA EN QUE *SOLÍAS* MIRARME.

MIS PODERES ESTÁN DISOLVIENDO MI CUERPO... NO ME QUEDA MUCHO TIEMPO.

PERO NO MORIRÉ COMO UNA DON-NADIE AQUÍ, EN MEDIO DEL DESIERTO.

VAS A DARME LO QUE NECESITO PARA HACER QUE SKULL SE DÉ CUENTA LO IMPORTANTE QUE PUEDO SER... PARA DEMOSTRARLE QUE PUEDO HACER LO QUE ZEMO NO PUDO.

DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS SIGUES TRATANDO DE UTILIZAR JUEGOS MENTALES. ¡¿DE VERDAD CREES QUE YO TE AYUDARÍA?!

OH, CLINT. NO NECESITO TU AYUDA--

KZZZZ

--SOLO NECESITO TU *CADÁVER.*

UN SUPERHÉ-ROE MUERTO ME LLEVARÁ DE REGRESO A LA GRACIA DE SKULL. ESPECIALMENTE AQUEL AL QUE ZEMO *FALLÓ* EN MATAR.

¡SHHHHRAAAAKKK!

ZZZZAAPPPP

THWACK

UNGH... DUELE TANTO...

...¡PERO MI LEGÍTIMO DESTINO NO ME SERÁ NEGADO!

THWACK

NO, MI CUERPO NO PUEDE FALLARME. NO AHORA. NO CUANDO ESTOY TAN CERCA.

¡ESPERA! MOONSTONE... KARLA... TIENES QUE PARAR... ¿NO VES QUE EL PODER ESTÁ MATÁNDOTE?

¿EN SERIO TRATAS DE MANIPULARME?

¿ESTA ES LA PARTE EN LA QUE ME DICES QUE TE PREOCUPAS POR MÍ? ¡OLVIDAS QUE YO INVENTÉ LA #$%¢ MENTAL!

NAH, POR SUPUESTO QUE NO... ÉL SOLO ESTABA DISTRAYÉNDOTE.

¡AAARGGHH!

SHUNK

CRACCKKK

QUÉ... ¡¿QUÉ HICISTE?!

Fooom

¡NOOOOO! ¡NO PUEDES DEJARNOS!

¡LLÉVANOS CONTIGO!

¡NO ASÍ!

¡AGÁ-CHATE, AHORA!

TUCOMAN

OH POR... DIOS...

TODOS ELLOS SE HAN FUSIONADO.

NO LUCE COMO EL ALIVIO POR EL QUE ESTABAN REZANDO...

Y *ESTAMOS* PERDIDOS... SOLO MOONSTONE PUDO HABERNOS DICHO CÓMO ENCONTRAR A ZEMO.

ELLA YA NOS PUSO EN EL CAMINO CORRECTO.

MOONSTONE DIJO QUE ZEMO ENVIÓ ESTAS COSAS HACE AÑOS. PERO SUS CAJAS NEGRAS TODAVÍA DEBERÍAN CONTENER LAS COORDENADAS DE DONDE VINIERON...

"...LO CUAL NOS LLEVARÁ DIRECTO AL BARON".

HERR ZEMO, LO TRAJE HASTA AQUÍ...

LAS DESMANTELADAS INSTALACIONES DE WEAPON X.

...¡PARA MOSTRARLE UN DESCUBRIMIENTO!

HEMOS REPLICADO SATISFACTORIAMENTE LA FÓRMULA... Y DESTILADO LO SUFICIENTE PARA MÁS DE 100 DOSIS.

¡EL SUERO DEL SÚPER SOLDADO FINALMENTE ES SUYO!

¡CONTINUARÁ!

SIGUE: ¡BUSCANDO A ZEMO!

ENVÍEN SUS NOTAS A TRAVÉS DE LOS PÁRAMOS A MHEROES@MARVEL.COM
— ¡Y ASEGÚRENSE DE MÁRCALO COMO "OKAY TO PINT"!